



Lenker mit Endstopfen

DE

Um die Kompatibilität und Funktion des Gaszugs sicherzustellen, folgen Sie bitte den Anweisungen entsprechend Ihres Fahrzeugs.

Für Harley Davidson Modelle mit Throttle-by-Wire-System (TBW):

Entfernen Sie vorsichtig den schwarzen Stopfen am rechten Lenkerende. Das Lenkerende ist nun offen und ermöglicht den Einsatz des TBW-Drehgriffsensors.



Handlebar with end plug

EN

To ensure compatibility and function of the throttle, please follow the instructions according to your motorcycle.

For Harley Davidson models with Throttle-by-Wire (TBW) system:

Carefully remove the black plug at the right end of the handlebar. The end of the handlebar is now open to allow use of the TBW module.

Für Motorräder mit Gaszug:

Lassen Sie den schwarzen Endstopfen am rechten Ende des Lenkers. Montieren Sie keinen Gasgriff, wenn der schwarze Endstopfen nicht eingesteckt ist. Der schwarze Endstopfen sorgt dafür, dass der Gaszug reibungslos betätigt werden kann, ohne die Kerben am Ende des Lenkers zu berühren.

For cable-operated motorcycles:

Leave the black end plug at the right end of the handlebar. Do not install a throttle grip if the black end plug is not inserted. The black end plug ensures that the throttle cable can be operated smoothly without touching the notches at the end of the handlebar.

